ОТЗЫВ официального оппонента о
диссертации Ураковой Александры Павловны
«РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ДАРА В АМЕРИКАНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XIX ВЕКА», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальность 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (литература Америки)

Исследование А.П. Ураковой, посвященное дару и дарению в литературе США, – одна из самых оригинальных диссертационных работ из тех, которые мне довелось читать. Дар может показаться довольно маргинальным аспектом по сравнению с теми, что до сих пор воспринимались как главные для североамериканской литературы. Однако диссертанту удалось продемонстрировать, что отношения дарственного обмена были конститутивны для американской ментальности, а значит и литературы.

Текст диссертации открывает следующая историческая справка: «*В 1832 году английская путешественница и писательница Фрэнсис Милтон Троллоп обвинила американцев в том, что они не умеют дарить и принимать дары, а слово «спасибо» отсутствует в их лексиконе*» (с. 5). Главное предназначение такого вступления состоит в том, чтобы вызвать у читателя не столько недоумение, а возможно и протест, сколько стремление поразмыслить о том, насколько справедлива и точна инвектива Ф. Троллоп. На последней странице текста диссертации мы находим ответ на вопрос о том, какие именно дары были более других созвучны американской словесности 19 века – рискованные, амбивалентные и опасные. Дар в диссертации понимается как форма символического обмена не только объектами, но и смыслами, а литература – как социокультурный институт в составе более широких, внелитературных формаций и практик.

Исследовательский вопрос о семиотике разнообразных даров и дарения увязан с вопросом о судьбе сентиментальной традиции в литературе США. Сентиментальная культура в целом рассматривается как культура чувствительного обмена.

Диссертант выстраивает доказательства на огромном фактическом материале. В центр внимания поставлены тексты, опубликованные между началом эпохи antebellum и рубежом 19-20 веков. Замечу, что во «Введении» обнаруживается непредумышленный, как я полагаю, анахронизм: «Троллоп писала об Америке конца 1820х годов, когда в моду входила викторианско- сентиментальная эстетика» (С.5). Можем ли мы говорить о начале чего-либо «викторианского» до начала правления королевы Виктории, т.е. до 1836 года?

Несомненная **новизна** данного исследования заключается в предложенном в диссертации методе – в новой оптике, позволяющей обозреть «дом литературы» (метафора была придумана Генри Джеймсом) с неожиданного ракурса. А.П. Уракова то приближается к архитектурным фрагментам «дома американской литературы», чтобы взглянуть на его частные детали и их назначение, то отдаляется от него, чтобы обозреть пейзаж в целом. **Актуальность** работы заключается в том, что избранная Ураковой теоретическая рамка gift theory как части методологии антропологического поворота лежит в русле новейших течений мировой литературной критики. Вводный раздел диссертации включает в себя параграф «История вопроса», дающий ясное представление о становлении и развитии теории дара от Мосса и Деррида до наших дней. Это важнейшая понятийная рамка, без которой дальнейшие рассуждения диссертанта о даре как нечетком множестве оказались бы произвольными. Автор последовательно освещает самые главные, а также новейшие концепции дарения, рассматривая их генезис, преемственность и противоречивость. В итоге экспансия теории дара в соседние с антропологией области, в нашем случае в художественную словесность, начинает видеться как ценнейший «дар» исследователям литературы, как приобретение, несущее новое знание. **Актуальность и новизна** данной диссертации выражается еще и в том, что кроме нее есть всего одна монографическая работа на тему дара в американской литературе («От дара до товара: Капитализм и жертва в американской литературе XIX века» (2012) Х. Хоэллер). При этом в книге Холлерс акцент сделан не столько на даре, сколько на жертвенности.

Теоретическая значимость диссертационной работы Ураковой состоит в том, что в ней предложен принципиально новый для

отечественной американистики подход к изучению американской литературной традиции XIX века в целом и в том, что к национальной литературе применен антропологический анализ. **Практическая ценность** заключается в том, что пристальное прочтение многочисленных текстов, акцентирующее дискурс дарения и сентиментальную эстетику, дает новую состоятельную и глубокую реинтерпретацию «канонических» текстов. Так, например, новое прочтение «Дочери Раппачини» и «Писца Бартлби» (приведу пока лишь два примера), предложенное Ураковой, представилось мне настолько убедительным и важным, что я зачитывала обширные пассажи из соответствующих разделов диссертации в моем курсе «Американская литература 17–19 вв.» весной 2020 года.

Следует особо отметить, что рецензируемая докторская диссертация - это первое в России *комплексное исследование* дискурса дара и дарения в американской художественной словесности 19 века. Главный тезис работы: дарственный обмен как разновидность символического обмена оказал формообразующее влияние на художественные практики американской литературы XIX века. Этот тезис доказывается путем складывания сложнейшего паззла, фрагменты которого – многочисленные тексты и контексты. Диссертация выстроена не только по хронологическому принципу, но и следует архетипической сюжетной схеме, развиваясь от эроса (даров любви) к танатосу (дарам смерти).

О широком охвате литературного материала говорит набор исследованных в диссертации жанров. Среди них литература фронтира, литература домашнего очага, аболиционистская проза, роман воспитания, религиозный роман, и так называемая благотворительная литература (benevolence literature).

Исходя из указанных теоретических рамок, А.П. Уракова заново переосмысливает тексты американских романтиков, реалистов и ранних модернистов, а также произведения авторов, до недавнего времени относившихся к литературе второго ряда. В диссертации анализируются тексты Лидии Марии Чайлд, Джеймса Фенимора Купера, Джеймса Холла, Роберта Монтгомериа Берда, Эдгара Аллана По, Ральфа Уолдо Эмерсона, Генри Торо, Марии Гриффит, Натаниэля Готорна, Оливера Уэнделла

Холмса, Кэтрин Марии Седжуик, Хэрриет Бичер-Стоу, Лидит Сигурни, Анны С. Линч, Кэтрин Бичер, Элайзы Лесли, Германа Мелвилла, Элайзы Ли Фоллен, Эдмунда Куинси, Фредрика Дугласа, Сьюзен Уорнер, Элизабет Стюарт Фелпс, Марка Твена, Эндрю Карнеги, Уильяма Динна Хоуэллса, Генри Джеймса, Кейт Шопен, О. Генри и др.

Широта и разнообразие источников предопределены вниманием диссертанта к разным ракурсам изображаемого феномена, к его символическому потенциалу. Дар фигурирует в культурном сознании и как материальный объект, и как абстрактное явление или категория (например, как «одар*е*нность и «од*а*ренность»). Весьма продуктивным оказалось рассмотрение книг-даров (gift books, альманахов, альбомов), даров любви (основы основ любовно-матримониального дискурса). Не обойдены вниманием дары бескорыстные и корыстные, дары спонтанные и приуроченные к особой дате (например, к Рождеству), дары утраченные и возвращенные, дары совершенные и дары-жертвы. Мне думается, что особенного внимания заслуживает подлинные и поддельные, а также мнимые дары, так как дихотомия «мнимого и действительного», как известно, стала одной из центральных философских тем в литературе США, в особенности после Натаниэля Готорна. Особое внимание уделено и таким антропологическим моделям, как дар-фармакон и дар-потлач. Замечу, что последняя модель важна как предмет исследования в особенности потому, что отсылает к конкретной антропологической практике коренного населения Америки. Потлач рассмотрен в работе, в частности, на примере «Хобомока» Лидии Марии Чайлд и текстов Купера.

Есть и раздел, посвященный краже как инверсии дара (в Главе 1). Через призму дара рассмотрен рассказ Эдгара По «Похищенное письмо», как известно, проанализированный самыми крупными литературоведами мира. Утверждение, что Эдгар По значительно десентимертализирует сентиментальный язык описания, справедливо – и не только для этого рассказа великого романтика. Однако этот раздел наводит на размышления о концептуальных границах дара. Действительно ли «продуманно включенная в сюжетную ткань метафора ролевых отношений», в которых состоял По на издательско-писательском рынке, позволяет нам уверенно

рассуждать о дарении в «Похищенном письме»? Не слишком ли «натянута» эта интерпретация?

Дар представлен в диссертации как обмен предметами, символами, знаками, жизнью и смертью. В этой связи возникают следующие вопросы: 1) всякий ли символический обмен должен трактоваться в категориях дарения? 2) Является ли любой отосланный адресату предмет даром? Подобный тезис периодически звучит в работе. Как в таком случае расценивать письма-уведомления или, например, счета? Надо ли и их расценивать как своего рода «дары судьбы»? 3) Является ли всякая «губительная трансакция» «опасным даром»?

Расовый дискурс – один из центральных в литературе Америки – также рассматривается применительно к риторике дарения и от этого только выигрывает, о чем свидетельствует, например, анализ индейскости в куперовской пенталогии в Главе 2. Проанализированы и сюжеты о негре как даре, а также о негре как полноправном участнике экономического обмена, т.е. дарителе. Топос расы впервые в отечественной американистике рассмотрен в контексте дарения, в том числе в контексте милосердия и филантропии. Эти последние связываются с понятием симпатии как составного элемента более широкой сентиментальной культуры.

Рассуждая о дарах милосердия в Главе 3, А.П. Уракова совершенно обоснованно преодолела обозначенные в диссертации хронологические рубежи, обратившись к литературе пуритан и литературе Века Разума, т.е. к 17-му и первой половине 18-го века. Говоря о судьбе сентиментальной филантропии и ее осмыслении трансценденталистами, диссертант исследует «экономику милосердия». Милосердие виделось ими как ущербная, не соответствующая ни идее разумного эгоизма, ни представлению о порочности роскоши. Особый ракурс тема милосердия получает в разделе, посвященном Герману Мелвиллу («Человек толпы» и «Писец Бартлби»). Мелвилл, как уверенно доказывает диссертант, продемонстрировал не только крах, но и *заразность (заразительность)* эмпатии и милосердия.

Само по себе чтение данной диссертации тоже заразительно. Раздел о позднем Твене поражает тем, как исследователь убедительно связывает, на

первый взгляд, несочетаемое – тему смерти и экономическую логику Твена и показывает, что смерть в «Таинственном незнакомце» это трансцендентный, вертикальный дар. Параграф 3 (Глава 4) о Твене я считаю безусловной удачей.

Четвертый параграф Главы 4 диссертации также посвящен дару смерти, на сей раз дару, сделанному «в тени смерти» Милли Тил в «Крыльях голубки» Генри Джеймса. Открытый финал романа, окрашенного сентиментальной печалью, взывает к сравнению с другими текстами позднего Джеймса. Экономикой дара в творчестве этого писателя ученые занимаются с 1990-х годов. Уракова ведет полемику с предшественниками, отстаивая собственную точку зрения на символический обмен дарами в текстах Джеймса, на неспособность одних персонажей дарить, а других – принимать дары.

Дочитывая последнюю страницу работы, я надеялась, что она завершится словами «Продолжение следует». «Дарственная оптика» привела исследователя к новым остроумным прочтениям известных текстов, а также таких произведений, которые редко оказываются в фокусе внимания критиков. Интересно было бы почитать о даре, например, в романах «Алая буква» или «Приключения Гекельберри Финна».

В заключение перечислю незначительные огрехи, обнаруженные в тексте диссертации. Так, например, имеется несколько опечаток и пропусков (страницы 26, 92, 96, 111, 129, 138, 173, 195, 267). Есть, на мой взгляд, две неудачные формулировки: «тревожный двойник» (опасный дар, который противопоставлен чистосердечному дарению) и «жизнь среди дикости» (с. 151). Режет глаз имя собственное: исследователь Берри Шварц (Schwartz) стал Швортцем. При таком написании фонетическая транскрипция странным образом соседствует с транслитерацией в одном слове. «Уэст-Индию» тоже нужно бы писать традиционно, как Вест-Индия.

Очевидно, что эти мелкие недочеты никак не влияют на мою очень высокую оценку данной диссертационной работы. О том, что исследование А.П. Ураковой находится на переднем краю мирового литературоведения и **является научно достоверным**, свидетельствуют в том числе и ее многочисленные русско- и англоязычные публикации отдельных

результатов, связанных с диссертацией, в самых почтенных издательствах России, Европы и США – 28 журнальных статьях, в монографии и в главах коллективных монографий. Во многих случаях А. Уракова выступала и как научный редактор последних.

Из тех ясно сформулированных литературоведческих и культурологических задач, которые перечислены во Введении в диссертацию, особенно отмечу наиболее глобальную, помеченную номером 5: «Показать, как сквозь призму дарственного обмена американская литература осмысляла художественное творчество, гендерные, расовые, религиозные и метафизические вопросы». Эта и другие задачи выполнены полностью. Предложенный способ осмысления литературной истории США вносит несомненный значительный вклад в американистику.

Опубликованные А.П. Ураковой материалы по теме исследования и автореферат соответствуют содержанию диссертации и полностью отражают ее ключевые положения. Диссертационное исследование «Репрезентация дара в американской литературе XIX века» соответствует паспорту специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (литература Америки), отвечает требованиям пунктов 9, 10, 11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней» (утверждено постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24.09.2013), а его автор Александра Павловна Уракова заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.03 - литература народов стран зарубежья (литература Америки).

Официальный оппонент,
Головачева Ирина Владимировна
доктор филологических наук,
профессор кафедры междисциплинарных исследований
в области языков и литературы
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования
Санкт-Петербургский государственный университет
научное звание: доцент

30 сентября 2020 г. Головачевой И.В.

Подпись руки Головачевой И.В. удостоверяю

Заместитель начальника
Управления кадров ГУФП

Хомутская Л.П.

30.09.2020

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации и их дальнейшей обработки, не возражаю.

30 сентября 2020 г.

Контактная информация:
199034 Санкт-Петербург, Университетская набережная 7/9/11
федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный университет»,
кафедра междисциплинарных исследований
в области языков и литературы

Тел.: +7 (812) 320–07–29 E-mail: i.golovacheva@spbu.ru
С научными публикациями И.В. Головачевой можно ознакомиться по адресам: elibrary.ru и https://pureportal.spbu.ru/

ПОДПИСЬ РУКИ
Головачевой И.В.
УДОСТОВЕРЯЮ

НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА
КАДРОВ № 4
М.С. ЗУБОВА

Председателю диссертационного

совета Д 002.209.01 доктору филологических наук

Кофману А. Ф.

ФГБУН Институт мировой литературы

им. А. М. Горького РАН

Адрес Диссовета:

ул. Поварская, д. 25 а,

Москва, 121069

Уважаемый Андрей Федорович!

Я, Головачева Ирина Владимировна, доктор филологических наук, профессор кафедры междисциплинарных исследований в области языков и литературы ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет», даю свое официальное согласие стать официальным оппонентом по диссертации Ураковой Александры Павловны «РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ДАРА В АМЕРИКАНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XIX ВЕКА», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.03 - Литература народов стран зарубежья (литература Америки) и к рассмотрению в диссертационном совете Д 002.209.01, созданном на базе ФГБУН Институт мировой литературы им. А.М. Горького РАН, и обязуюсь представить развернутый отзыв в соответствии с п.23 Положения о присуждении ученых степеней (утверждено постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842) в установленные сроки (не позднее 12 сентября 2020 г.).

10.05.2020

Головачева Ирина Владимировна

доктор филологических наук,

профессор кафедры междисциплинарных исследований

в области языков и литературы

ФГБОУ ВО Санкт-Петербургский государственный университет

научное звание: доцент

ПОДПИСЬ РУКИ

УДОСТОВЕРЯЮ НАЧАЛЬНИК ОТДЕЛА КАДРОВ

М.С. ЗУБКОВА

30.01.2020

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ ДОКТОРА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК, ПРОФЕССОРА КАФЕДРЫ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В ОБЛАСТИ ЯЗЫКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА, **ГОЛОВАЧЕВОЙ ИРИНЫ ВЛАДИМИРОВНЫ**

Монографии:

1. Путеводитель по «Дивному новому миру» и вокруг. М.: ЯСК, 2017.
2. Фантастика и фантастическое. Поэтика и прагматика англо-американской фантастической литературы. СПб.: Петрополис, 2014 (переиздание).
3. Наука и литература: Археология научного знания Олдоса Хаксли. СПб.: Изд-во Факультета филологии и искусств СПбГУ, 2008.

Главы:

1. “In the Maze of Ethical Relativism: Huxley at the Cradle of Bioethics,” *Aldous Huxley and Self-Realization, His Concept of Human Potentialities, His Techniques for Actualizing Them, and His Views of Their Social Consequences*/ Ed. Dana Sawyer, Julian Piras, Uwe Rasch. Zurich: LIT Verlag, 2019: 73-94.

2. “In Search of the Doppelganger: Homecoming from Exile,” *European Writers in Exile.* Ed. Robert C. Hauhart, Jeff Birkenstein. Lanham, (Maryland): Lexington Books. An imprint of The Rowman & Littlefield Publishing Group, 2018: 169-185.

3. “Is the Fantastic Really Fantastic?” *Exploring the Fantastic: Genre, Ideology, and Popular Culture*. Ed. Ine Batzke, Eric C. Erbacher, Linda M. Hess, et. al. Bielefeld: Transcript Verlag, 2018: 61-90.

4. «Битва alter ego: от По до Генри Джеймса» // По, Бодлер, Достоевский: Блеск и нищета национального гения/ Под ред. С. Фокина и А. Ураковой. Москва: Новое литературное обозрение, 2017. С. 176-188.

5. «Песни невинности и опыта: дети в «Поворотах винта» Джеймса и Пайпер–Бриттена» //Детство в англо-американском литературном сознании XVII-XX веков/ Отв. ред. - М.Ф. Надъярных, А.П. Уракова. М.: ИМЛИ РАН, 2016. С. 178-206.

6. “Theories of the Mind and Psychotherapy in the Works of Aldous Huxley,” *Aldous Huxley, Man of Letters: Thinker, Critic and Artist*. Ed. Bernfried Nugel, Uwe Rasch and Gerhard Wagner. Berlin : LIT Verlag, 2007: 123-139.

7. “Misunderstanding of Utopia and Utopia of Misunderstanding: Aldous Huxley and Psychology,” *Understanding / Misunderstanding. Contributions to the*

Study of the Hermeneutics of Signs / Ed. Eero Tarasti (Acta Semiotica Fennica). – Helsinki : International Semiotics Institute, 2003: 219-229.

Статьи:

1. О ретрансляции двойственности: к новым пере-переводам двух новелл Эдгара По// Литература двух Америк. 2020. № 8. С. 435-462. (в соавторстве Удаловой С.Ю).
2. Красота как товар: перемещение ценностей, жертвы и дары в «Трофеях Пойнтона» Генри Джеймса // Новое литературное обозрение. 2019. 160.
3. Джефри Коэн и все, все, все: обзор современной монстрологии// Новое литературное обозрение. 2019. Т. 1. N 155. С. 353-362.
4. «Зачем множить сущности? Множественная личность в американской популярной литературе»// Литература двух Америк. № 4. 2018. С. 219-239. (в соавторстве с А. Соловьевой)
5. Электрическая Америка// Литература двух Америк. 2018. № 5. С. 354-359.
6. Формулы любви: математическое моделирование любовных сюжетов// Новое литературное обозрение. 2017. N 147 (5). С. 151-169. (в соавторстве с М. Е. Журавлевым и П. ДеМони).
7. Наследие «Двойника»: от Достоевского к Генри Джеймсу// Вестник РХГА. 2017. Т. 18. Вып. 4. Стр. 290-296.
8. Кто такой кролик Харви// Литература двух Америк. № 1. 2016. С. 121-138.
9. Как Олдос Хаксли прочитал «Двенадцать» Блока // Вопросы литературы. 2015. № 5. с. 243-255.
10. К теории ghost studies: прагматика и типология «призрака» в литературном тексте // Мир, отраженный в слове. СПб.: Издательство Политехнического университета, 2015. С. 45-51.
11. О соотношении фантастики и фантастического // Вестник СПбГУ. Сер. 9. 2014. Вып. 1. С. 33-42.
12. Zhuravlev M., Golovacheva I., de Mauny P. Mathematical modelling of love affairs between the characters of the pre-masochistic novel // *Complex Systems* (WCCS), 2014 Second World Conference on. Agadir: IEEE, 2014. P: 396 – 401.
13. Zhuravlev M., Golovacheva I., De Mauny P. “The Influence of Mathematics on Literary Criticism,” *World Literature and Literary Criticism*. – Istanbul; DAKAM Publishing, 2014: 119- 128.
14. "Huxley, Blok and Berdyaev: Observations on the Nature of the Russian Revolution" // *Aldous Huxley Annual*. 2014. Vol.14. P.125-135.

15. «Невинные крошки» в «Повороте винта» - в повести и оперном либретто // Opera Musicologica. №4 [18], 2013. С. 18-35.
16. Размышления о теориях научной фантастики 2000-х гг. // Вестник СПбГУ. Серия 9. Вып.2. 2013. С. 18-27.
17. Фикциональность эго-текста: казус автоинтерпретации в мемуарах Кристофера Ишервуда 1945-1951 гг. // Вестник СПбГУ. Сер. 9. 2012. Вып. 3. С. 13-23.
18. Живее всех живых: волк-оборотень как триумф телесного в новой монстрологии // Международный журнал исследований культуры. № 3 (8). 2012. С. http://www.culturalresearch.ru/ С. 62 – 68.
19. Эволюционные идеи в американской «культуре апокалипсиса»// Человек. 2011. № 4. С. 78 – 87.
20. Бегство от войны: Олдос Хаксли и Кристофер Ишервуд в Америке // Американистика: литературные взаимовлияния; междисциплинарные исследования / Отв. ред. Э. Ф. Осипова (Материалы секции американистики XXXIX международной филологической конференции, проходившей 15 -20 марта 2010). СПб: Нестор-История, 2010. С. 17 – 20.
21. Как вскрывали ящик Пандоры. Психоделическая утопия // Человек. 2008. Вып. 6. С. 56-66.